



IFu

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

First Named  
Inventor : Andrea Maria Jessee et al.

Group Art Unit: 2644

Serial No. : 10/804,930

Examiner:

Filed : March 19, 2004

For : COMPOUND WORD BREAKER AND  
SPELL CHECKER

Docket No. : M61.12-0587

**SUPPLEMENTAL INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT**

Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

I HEREBY CERTIFY THAT THIS PAPER IS BEING  
SENT BY U.S. MAIL, FIRST CLASS, TO THE  
COMMISSIONER FOR PATENTS, P.O. BOX 1450,  
ALEXANDRIA, VA 22313-1450, THIS

21<sup>st</sup> DAY OF February 20 07  
*Joseph R. Kelly*  
PATENT ATTORNEY

Sir:

The patents or publications listed on the enclosed PTO Form-1449 are submitted pursuant to 37 C.F.R. §1.97. Copies of the patents or publications cited are enclosed, except as waived by the Official Gazette notice of August 5, 2003 regarding copies of US Patents and Publications.

**TIME OF FILING**

The information disclosure statement is being filed with the application or within three months of the filing date of the application or date of entry into the national stage of an international application or before the mailing date of a first Office action on the merits, whichever event occurs last. In accordance with 37 C.F.R. § 1.97(b), no statement or fee is required.

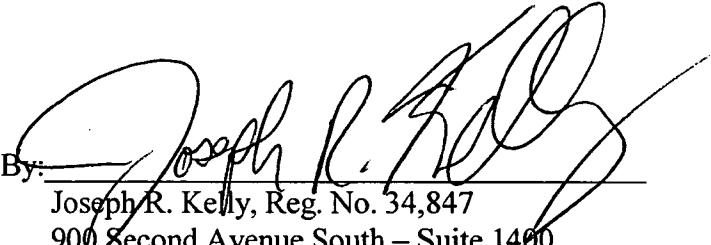
**METHOD OF PAYMENT**

- ☒ No fee is required.  
☐ Attached is a check in the amount of \$\_\_\_\_.

The Director is authorized to charge any fee deficiency required by this paper or credit any overpayment to Deposit Account No. 23-1123.

Respectfully submitted,

WESTMAN, CHAMPLIN & KELLY, P.A.

By:   
Joseph R. Kelly, Reg. No. 34,847  
900 Second Avenue South – Suite 1400  
Minneapolis, Minnesota 55402-3244  
Phone: (612) 334-3222  
Fax: (612) 334-3312

JRK:mek



TO did not receive the following  
listed Item(s) page 3 & 4

Sheet 1 of 5

FORM PTO-1449	Atty. Docket No.: M61.12-0587	Appl. No.: 10/804,930
LIST OF PATENTS AND PUBLICATIONS FOR APPLICANT'S INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT	First Named Inventor: <b>Andrea Maria Jessee et al.</b>	
	Filing Date <b>March 19, 2004</b>	Group Art: <b>2644</b>

U.S. PATENT DOCUMENTS

Examiner Initial	Document No.	Date	Name	Class	Sub Class	Filing Date If Appropriate
/JR/	AA	5,642,522	06/1997	Zaenen et al.	715	532
/JR/	AB	5,708,829	01/1998	Kadashevich et al.	715	531
/JR/	AC	5,995,992	11/1999	Eckard, Clinton B.	708	497
/JR/	AD	6,081,774	06/2000	De Hita et al.	704	9
/JR/	AE	6,760,695	07/2004	Kuno et al.	704	9
/JR/	AF	4,703,425	10/1987	Muraki, Kazunori	704	7
/JR/	AG	4,736,296	04/1998	Katayama et al.	704	8
/JR/	AH	4,771,385	09/1998	Egami et al.	715	532
	AI	5,789,057	08/1998	Naitou et al.	428	73
/JR/	AJ	6,021,409	02/2000	Burrows, Michael	707	102
/JR/	AK	5,715,468	02/1998	Budzinski, Robert Lucius	704	9
/JR/	AL	6,138,087	10/2000	Budzinski, Robert Lucius	704	9
/JR/	AM	5,799,268	08/1998	Boguraev	704	9
/JR/	AN	6,278,968	08/2001	Franz et al.	704	3
/JR/	AO	6,278,967	08/2001	Akers et al.	704	2
/JR/	AP	4,724,523	02/1988	Kucera, Henry	715	532
/JR/	AQ	4,868,750	09/1989	Kucera et al.	704	8
/JR/	AR	5,056,021	10/1991	Ausborn, Carolyn	704	9

OTHER ART (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)

AS	
EXAMINER: /Justin Rider/	DATE CONSIDERED: 05/29/2007

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

<b>FORM PTO-1449</b>	Atty. Docket No.: <b>M61.12-0587</b>	Appl. No.: <b>10/804,930</b>
LIST OF PATENTS AND PUBLICATIONS FOR APPLICANT'S INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT	First Named Inventor: <b>Andrea Maria Jessee et al.</b>	
	Filing Date <b>March 19, 2004</b>	Group Art: <b>2644</b>

U.S. PATENT DOCUMENTS

Examiner Initial	Document No.	Date	Name	Class	Sub Class	Filing Date If Appropriate
/JR/	BA	5,611,076	03/1997	Durflinger et al.	707	102
/JR/	BB	5,289,376	02/1994	Yokogawa, Toshihiko	704	10
/JR/	BC	6,792,418	09/2004	Binnig et al.	707	3
/JR/	BD	6,735,559	05/2004	Takazawa, Kazuhisa	704	7
/JR/	BE	4,991,135	02/1991	Yoshimura et al.	707	3
/JR/	BF	5,761,688	06/1998	Morishita, Taro	715	532
/JR/	BG	6,675,169	01/2004	Bennett et al.	707	101
/JR/	BH	4,384,329	05/1983	Rosenbaum et al.	704	10
/JR/	BI	6,298,321	10/2001	Karlov et al.	704	10
/JR/	BJ	4,688,192	08/1987	Yoshimura et al.	704	10
/JR/	BK	5,867,812	02/1999	Sassano, Manabu	704	10
/JR/	BL	20030204392	10/2003	Finnigan		

FOREIGN PATENT DOCUMENTS

	Document No.	Date	Country	Class	Sub Class	Translation Yes No
<del>BM</del>	<del>0539965 *</del>	<del>05/1993</del>	<del>Europe</del>			
/JR/	BN	WO 99/50829	10/1999	PCT	G10L	5/06

OTHER ART (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)

BO	
EXAMINER: /Justin Rider/	DATE CONSIDERED: 05/29/2007

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in

\* IFW DID NOT RECEIVE

conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

Sheet 3 of 5

<b>FORM PTO-1449</b>	Atty. Docket No.: <b>M61.12-0587</b>	Appl. No.: <b>10/804,930</b>
LIST OF PATENTS AND PUBLICATIONS FOR APPLICANT'S INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT	First Named Inventor: <b>Andrea Maria Jessee et al.</b>	
	Filing Date: <b>March 19, 2004</b>	Group Art: <b>2644</b>

U.S. PATENT DOCUMENTS

Examiner Initial	Document No.	Date	Name	Class	Sub Class	Filing Date If Appropriate
CA						

FOREIGN PATENT DOCUMENTS

	Document No.	Date	Country	Class	Sub Class	Translation Yes No
CB						

OTHER ART (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)

/JR/	CC	Bleam, T., "(Non-) Parallels between Double Object Constructions and Spanish IO Clitic-doubling", Paper presented at LSRL 31, Chicago, April 22, 2001.
/JR/	CD	Bodik, P. and M. Takac, "Formation of a Common Spatial Lexicon and its Change in a Community of Moving Agents", <i>Frontiers in AI: Proceedings of Scandinavian Conference on Artificial Intelligence--SCAI 2003</i> , <a href="http://www.cs.berkeley.edu/~bodik/publications/scai03.pdf">http://www.cs.berkeley.edu/~bodik/publications/scai03.pdf</a>
/JR/	CE	Bozsahin et al., H., "A Categorical Framework for Composition in Multiple Linguistic Domains", In Proceedings of the 4th International Conference on Cognitive Science of NLP, Dublin, CSNLP'95, July 1995.
/JR/	CF	Branco et al., A., "Tokenization of Portuguese: resolving the hard cases", Technical Report TR-2003-4, Department of Informatics, University of Lisbon, March 2003.
/JR/	CG	Chang, Echa; Huang, Chu-Ren; et al. "Induction of Classification from Lexicon Expansion". <i>Proceedings of the First International WordNet Conference 21-25 Jan 2002</i> . Central Institute of Indian Languages, 2002. Pp. 155-164.
/JR/	CH	Crabbe, Benoit, "Lexical Classes for Structuring the Lexicon of a Tag", <i>Proceedings of the European Summer School on Logic, Language and Information 2003</i> , <a href="http://www.loria.fr/~crabbe/doc/lexclasses.pdf">http://www.loria.fr/~crabbe/doc/lexclasses.pdf</a>
/JR/	CI	Giguet et al., E., "From Part of Speech Tagging to Memory-based Deep Syntactic Analysis", In Proceedings of the International Workshop on Parsing Technologies, (IWPT'97), pages 77-88, MIT, Boston, Massachusetts, USA, September 17-20, 1997.

EXAMINER: /Justin Rider/	DATE CONSIDERED: 05/29/2007
--------------------------	-----------------------------

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

<b>FORM PTO-1449</b>	Atty. Docket No.: <b>M61.12-0587</b>	Appl. No.: <b>10/804,930</b>
LIST OF PATENTS AND PUBLICATIONS FOR APPLICANT'S INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT	First Named Inventor: <b>Andrea Maria Jessee et al.</b>	
	Filing Date <b>March 19, 2004</b>	Group Art: <b>2644</b>

U.S. PATENT DOCUMENTS

Examiner Initial	Document No.	Date	Name	Class	Sub Class	Filing Date If Appropriate
DA						

FOREIGN PATENT DOCUMENTS

	Document No.	Date	Country	Class	Sub Class	Translation Yes No
DB						

OTHER ART (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)

/JR/	DC	Göni et al., J., "A framework for lexical representation", AI95: Fifteenth International Conference. Language Engineering, Montpellier, Francia, pages 243-252, June 1995.
/JR/	DD	Habash, N., "Matador: A Large-Scale Spanish-English GHMT System", <a href="http://www.amtaweb.org/summit/MTSummit/FinalPapers/84-Habash-final.pdf">http://www.amtaweb.org/summit/MTSummit/FinalPapers/84-Habash-final.pdf</a> , at least by February 4, 2004.
/JR/	DE	Hedlund, Turid et al. "Effects of Compound Splitting and N-Gram Techniques". 2002. In <i>Proceedings of the Second Workshop of the Cross-Language Evaluation Forum, CLEF, 2001</i> . Pp. 118-136.
/JR/	DF	Koehn, Philipp and Kevin Knight. "Empirical Methods for Compound Splitting" EACL 2003, 11 <sup>th</sup> Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics 2003, pp. 187-194. <a href="http://www.isi.edu/~koehn/publications/compound2003.pdf">http://www.isi.edu/~koehn/publications/compound2003.pdf</a> .
/JR/	DG	Marimon, M., "Integrating Shallow Linguistic Processing into a Unification-based Spanish Grammar", presented at COLING 2002: The 17th International Conference on Computational Linguistics, August 29, 2002.
/JR/	DH	Palomar et al., M., "An Algorithm for Anaphora Resolution in Spanish Texts", Computational Linguistics, Vol. 27, No. 4, pages 546-567, March 2001.
/JR/	DI	Sánchez León, F., "Spanish tagset for the CRATER project", CRATER Internal Document, March 7, 1994.
/JR/	DJ	Rayner et al., M., "Adapting the Core Language Engine to French and Spanish", Technical Report CRC-061, Proceedings NLP-IA, Moncton, New Brunswick, May 10, 1996.

EXAMINER: /Justin Rider/

DATE CONSIDERED: 05/29/2007

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

<b>FORM PTO-1449</b>	Atty. Docket No.: <b>M61.12-0587</b>	Appl. No.: <b>10/804,930</b>
LIST OF PATENTS AND PUBLICATIONS FOR APPLICANT'S INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT	First Named Inventor: <b>Andrea Maria Jessee et al.</b>	
	Filing Date <b>March 19, 2004</b>	Group Art: <b>2644</b>

U.S. PATENT DOCUMENTS

Examiner Initial	Document No.	Date	Name	Class	Sub Class	Filing Date If Appropriate
EA						

FOREIGN PATENT DOCUMENTS

	Document No.	Date	Country	Class	Sub Class	Translation Yes No
EB						

OTHER ART (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)

/JR/	EC	Verity Internationalization "Enabling E-business in Multiple Languages" June 2001.
/JR/	ED	Zweigenbaum, Pierre, et al., "Towards a Unified a Medical Lexicon for French", In <i>Studies in Health Technology and Informatics. Medical Informatics Europe; The New Navigators: from Professionals to Patients</i> . 2003 Vol. 95, pp. 415-420.
/JR/	EE	Branimir Boguraev, David Carter, Ted Briscoe, "A Multi-Purpose Interface to an On-line Dictionary", ACM 1987
/JR/	EF	M. Nagao, et al., "An Attempt to Computerized Dictionary Data Bases", ACL 1980
/JR/	EG	C.J. Wells, et al., : "Fast Dictionary Look-up for Contextual Word Recognition" PATTERN RECOGNITION, [Online] vol. 23, no. 5, 1990, pp. 501-508.
/JR/	EH	A. Ntoulas et al. "Use of a Morphosyntactic Lexicon as the Basis for the Implementation of the Greek Wordnet" LECTURE NOTES IN COMPUTER SCIENCE, 200 2000, verified on Internet /J.W.R./
/JR/	EI	Fredkin E.: "Trie Memory" COMMUNICATIONS OF THE ASSOCIATION FOR COMPUTING MACHINER, ACM, NEW YORK, NY US, vol. 3, no. 9, August 1960 (1960-68), pages 490-499.
	EJ	
EXAMINER: /Justin Rider/		DATE CONSIDERED: /Justin Rider/ 08/14/2008

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.